

PL Światłoutwardzalny podkład na bazie wodorotlenku wapnia
PRZED UŻYCJEM NALEŻY ZAPÓZNAC SIĘ Z PONIŻSZA INSTRUKCJĄ
WYRÓB DO STOSOWANIA WŁAŚCICZNE PRZEZ LĘKARZ STOMATOLOGA

SKŁAD: wodorotlenek wapnia, hydroksyapatyt, sierczan baru, dimetakrylan uretanu (UDMA), substancje pomocnicze.

PRZECZNIK ZENZU

TOTAL BLEND przeznaczony jest do stosowania w trakcie leczenia stomatologicznego jako podkład przed położeniem materiału kompozytowego. Kontrastowy na zdjęciu RTG. Wysoka zawartość wypełniacza minimalizuje kurczenie iłatwia wprowadzanie wyrobu.

SPOSÓB UŻYCIA

Przed przystąpieniem do zabiegu należy oczyścić i osuszyć powierzchnię. Następnie nalożyć system włażący zgodnie z instrukcją producenta. Dolaczony aplikator uzupełnić w spirytusie (alkohol etylowy), a następnie umieścić na strzykawce.

Nalożyc ciekłą warstwę wyrobu na pole zabiegowe max. w zakresie od 0,2 mm - 2 mm, utwardzać światłem za pomocą lampy polimeryzacyjnej przez 30 sekund.

W razie potrzeby zaaplikować kolejną warstwę i powtórzyć utwardzanie światłem lampy polimeryzacyjnej ponownie przez 30 sekund.

WYRÓB PRZEDNIEZNY jest do stosowania maksymalnie do minimum w celu zmaksymalizowania powierzchni dostępczej dla wypełniacza (nie należy aplikować podkładu na całą powierzchnię ubikty).

Wyrob przeznaczony jest do wielorazowego użycia, natomiast aplikator służy do użycia jednorazowego. Wielokrotne użycie aplikatora może stwarzać ryzyko wtórnego zakażenia. Natychmiast po użyciu preparatu cofnąć tłok strzykawki i zamknąć opakowanie oryginalną zakrętką w celu uniknięcia polimeryzacji preparatu.

PRZECIWWSKAZANIA

Nie stosować wyrobu u pacjentów z nadwrażliwością na składniki preparatu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Początkowo przed użyciem stosować koferdam. Stosować rękawiczki, okulary ochronne i odzieżochron.

Wyrob działa drażniąco na skórę. Powoduje poważne uszkodzenie oczu. Może powodować reakcję alergiczną skórny. W razie kontaktu natychmiast spłukać dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem. W razie spożycia wypić dużą ilość wody, nie zmniejsz do wymiotów. Skontaktować się z lekarzem.

W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związawanego z wyrobem należy ten fakt zgłosić producentowi i właściwemu organowi Państwa, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

PRZECHOWYWANIE

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu w temperaturze poniżej 25°C.

Przechowywać w miejscu niedostępny dla dzieci.

Termin przydatności do użycia znajduje się na opakowaniu bezpośrednim.

Po otwarciu opakowania okres ważności nie ulega zmianie pod warunkiem szczególnego zamykania po każdorazowym użyciu.

Chronić przed działaniem promieni słonecznych i przed zrodemem ciepła.

POSTĘPOWANIE Z OPAKOWANIAMI PO WYROBIE

Zużyte opakowanie należy przekazać do utylizacji lub zwrócić do wytwórcy.

DOSTĘPNE OPAKOWANIA

Strzykawka zawierająca 0,5 g lub 1,5 g preparatu, aplikatory jednorazowe.

Data ostatniej aktualizacji: 04.05.2022/5

EN Light-curing calcium hydroxide liner

BEFORE USE PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY

TO BE USED BY DENTIST ONLY

COMPOSITION: Calcium hydroxide, hydroxyapatite, urethane dimethacrylate (UDMA), barium sulphate, excipients.

INTENDED USE

TOTAL BLEND is intended for use during dental treatment as a primer before laying the composite material. Contrasting in X-ray imaging. The high filler content minimizes shrinkage and facilitates insertion of the product.

INSTRUCTIONS FOR USE

Clean and dry the treatment area prior to treatment. Then apply the bonding system according to the manufacturer's instructions. Dip the attached applicator in spirit (ethyl alcohol) and then place on the syringe. Immerse the applicator in ethanol before use, then install the applicator on the product syringe.

Apply a thin layer (0,2 mm - 2 mm) of the product to the treatment area, and use a curing lamp for 30 seconds.

If necessary, apply another layer and repeat the lamp curing also for 30 seconds.

ATTENTION: Keep dentin coverage to a minimum in order to maximise the surface area available for the restoration (do not apply the primer over the entire cavity).

Product intended for multiple use except the applicator which is for single use only. Multiple use of applicator may cause the risk of reinfection. Immediately after use, withdraw the syringe plunger and place the original cap on the container to avoid polymerisation of the product in the syringe.

CONSERVATION

Conserve the product in its original packaging.

Attention: Do not use the product for patients with hypersensitivity to the product's components.

PRECAUTIONS

Use rubber dams while working with the product. Use gloves, goggles and protective clothing.

The product causes skin irritation. Causes serious eye injury. May cause an allergic skin reaction. In case of contact, rinse immediately with plenty of water and seek medical attention. If swallowed, drink plenty of water. Do not induce vomiting. Contact a doctor.

If a serious product-related event develops, report it to the manufacturer and the competent authority of the state in which the user or patient is domiciled.

STORAGE

Store in original packaging below 25°C.

Keep out of reach of children.

The expiry date is on the direct packaging.

Once container is open, the expiry date doesn't change if the container is securely closed after each use.

Protect against sunlight and keep away from heat sources.

HANDLING THE PRODUCT CONTAINER

Empty containers should be disposed of responsibly or returned to the manufacturer.

PACKAGING

Syringe containing 0,5 g or 1,5 g of the preparation, disposable applicators.

Last update: 04.05.2022/5

ES Base fotocurada a base de hidróxido de calcio

ANTES DE USAR EL PRODUCTO PROCÉDE LEER LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

EL PRODUCTO ESTÁ CONCEBIDO PARA SU USO ÚNICAMENTE POR ODONTOLOGOS PROFESIONALES

COMPOSIÇÃO: hidroxido de calcio, hidroxapatita, dimetacrilato de uretano (UDMA), sulfato de bario, dimetacrilato de uretano (UDMA).

USO

TOTAL BLEND està concebido para su uso durante los tratamientos odontológicos como base sobre la que aplicar el composite. Medio de contraste en imágenes radiográficas. El alto contenido de relleno minimiza la contracción y facilita la inserción del producto.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de empezar el tratamiento procede lavar y secar la zona de tratamiento.

A continuación, procede aplicar el sistema de adhesión de acuerdo con la instrucción del fabricante. El aplicador adjunto sumergir en el alcohol (alcohol etílico) y colarlo en la jeringa.

Poner una capa del producto en el campo de operación del máximo de 0,2 mm a 2 mm y fotopolimerizarla a la temperatura máxima de 30 segundos.

Si resulta necesario aplicar más de una fotocuradura con la lámpara de fotopolimerización también durante 30 segundos.

OJO: La cobertura de la dentina debe ser mínima para maximizar la superficie disponible para la restauración (la impresión no debe aplicarse sobre toda la superficie de la cavidad).

El producto es reutilizable, pero el aplicador es desecharable. La reutilización del

aplicador puede provocar el riesgo de infecciones secundarias. Inmediatamente después del uso hacer retroceder el émbolo de la jeringa y cerrar el envase con el tapón de rosca original para evitar la polimerización del producto dentro de la jeringa.

CONTRAINDICACIONES

No emplear en pacientes con hipersensibilidad a los componentes del producto.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Emplear un diente dental a la hora de trabajar con el producto. Usar las guantes, gafas de protección y ropa protectora.

El producto irrita la piel. Provoca daños graves en los ojos. Puede provocar reacciones alérgicas en la piel. En caso de contacto enjuagar con grandes cantidades de agua inmediatamente y consultar a un médico. En caso de ingestión, beber grandes cantidades de agua, no inducir vómitos. Consultar a un médico.

En caso de un incidente grave relacionado con el producto procede informar el hecho a las debidas autoridades del país donde el usuario o el paciente tienen domicilio.

ALMACENAMIENTO

Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C.

Guardar fuera del alcance de los niños.

La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto.

Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

Proteger contra los rayos del sol y la fuente de calor.

MANIPULACIÓN DE LOS ENVASES DEL PRODUCTO

Los residuos de embalajes deben entregarse a la eliminación o devolverse al fabricante.

ENVASES DISPONIBLES

Jeringa con 0,5 g o 1,5 g del producto, aplicadores desechables.

Fecha de la última revisión: 04.05.2022/5

FR Base photodurable à base d'hydroxyde de calcium

LIRE LA PRÉSENTE NOTICE AVANT UTILISATION

LE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN DENTISTE

COMPOSITION: hydroxyde de calcium, hydroxyapatite, diméthacrylate d'éthylène, sulfate de baryum, diméthacrylate d'éthylène, excipients.

UTILISATION PRELIMINAIRE

TOTAL BLEND est destiné à être utilisé lors d'un traitement dentaire en tant que base avant application d'un matériau composite. Contraste sur la radiographie. Une teneur élevée en matière d'obturation minimise le rétrécissement et facilite l'application du produit.

MODE D'EMPLOI

Avant de procéder à l'intervention, nettoyer et faire sécher la zone d'intervention, puis appliquer l'appareil de liage conformément aux instructions du fabricant.

Faire tremper l'applicateur fourni dans de l'alcool pur (alcool éthylique), puis l'installer sur la seringue.

Appliquer une fine couche de produit sur la zone d'intervention de 0,2 mm à 2 mm max, faire courir sous la préparation une épaisseur de 0,5 mm.

Appliquer plusieurs couches si nécessaire et faire à nouveau durcir sur la même zone.

ATTENTION! Limiter au minimum la surface couverte de la dentine afin de maximiser la surface accessible pour l'obturation (ne pas appliquer de base sur toute la surface de la carie).

Produit à usage multiple, sauf l'applicateur jetable. L'utilisation multiple de l'applicateur peut entraîner un risque d'infection secondaire. Immédiatement après l'emploi, retirer le piston de la seringue et refermer l'emballage avec le bouchon droit pour éviter la polymérisation de la préparation dans la seringue.

PROTÉGÉS INDICATIONS

Ne pas utiliser chez des patients présentant une hypersensibilité aux composants du produit.

PRÉCAUTIONS

Utiliser une dentine lors de la manipulation du produit. Utiliser des gants, des lunettes et des vêtements de protection.

Produit irritant pour la peau. Provoque des lésions oculaires graves. Peut provoquer une réaction allergique de la peau. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et contacter un médecin. En cas d'ingestion, boire beaucoup d'eau, ne pas faire vomir la victime. Contacter un médecin.

En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique compétente du pays de résidence de l'utilisateur/patient.

CONSERVATION

Conserver le produit dans son emballage d'origine à une température inférieure à 25°C.

Tenir hors de portée des enfants.

La date limite d'utilisation est indiquée sur l'emballage direct.

Après ouverture, la date de péremption ne change pas, à condition de refermer hermétiquement l'emballage après chaque utilisation.

Garder à l'abri des rayons solaires directs et de la chaleur.

RECYCLAGE DES EMBALLAGES

Les emballages usagés doivent être remis pour recyclage ou retournés au fabricant.

CONDITIONNEMENTS DISPONIBLES

Seringue contenant 0,5 g ou 1,5 g de préparation, applicateurs à usage unique.

Date de dernière mise à jour: 04.05.2022/5

DE Lichigehärtete Grundierung auf Calciumhydroxidbasis

BITTE LESEN SIE VOR DER ANWENDUNG GRÜNDLICH DIE PACKUNGSBEILAGE

DISES PRODUKT IST AUSCHLIESSLICH FÜR DEN GEBAUCH IN ZAHNÄRZTLICHEN BESTIMMT

INHALTSSTOFFE: Calciumhydroxid, Hydroxylapatit, Urethandimethacrylat (UDMA), Bariumsulfat, Hifstoffsäure

VERWENDUNGSSZWECK: Für die Anwendung im Laufe der zahnärztlichen Behandlung als Grundierung und für die Auftragung des Verbundsystems aus Hartgestellmaterialen. Kontrastiert mit RTG-Zinkrat. Vysoký obsah plniva minimizuje závadného výrobku.

POLYMERISATION: Bei Zählgängen muss die Vorsicht vor dem Auftragung der Applikatoren eingehalten werden. Die Vorsicht vor dem Auftragung der Applikatoren ist von der Art der Applikatoren abhängig.

Die Vorsicht vor dem Auftragung der Applikatoren ist von der Art der Applikatoren abhängig.

Die Vorsicht vor dem Auftragung der Applikatoren ist von der Art der Applikatoren abhängig.

<p

